

ブラジル知的財産ニュース（月報）

Vol. 36（2019年10月分）

2019年11月6日発行

日付	2019年10月2日			
分野	特許関連	商標関連	意匠関連	
	その他知財関連	エンフォースメント	政府関連	
出典	ブラジル産業財産庁（INPI）	※公的機関による発表	YES	NO
リンク	http://www.inpi.gov.br/noticias/protocolo-de-madri-entra-em-vigor-nesta-quarta-feira			
タイトル	マドリッドプロトコル、10月2日より発効			
要約	<p>ブラジル産業財産庁（INPI）は本日10月2日より、ブラジル企業による他国での商標登録の簡素化とコスト削減を実現する国際協定であるマドリッドプロトコルの運用を開始した。マドリッドプロトコルでは、商標の審査を18ヶ月以内に完了することが求められるが、INPIでは2017年末より同プロトコル下で必要とされる条件を満たしていたところだった。商標登録の審査に要する期間は、現在8ヶ月以下まで短縮されている。同プロトコルは1989年に創設され、世界知的所有権機関（WIPO）が運営する。世界貿易額の80%を占める122カ国が参加しており、出願・管理コストの削減、より確実な回答に要する期間の確保、手続きの簡素化、各国での商標登録の一括モニタリングの実現と行ったメリットが期待される。また10月2日には、マドリッドプロトコルへのブラジルの批准を定めた2019年付大統領令第10,033号が公示された。</p>			

日付	2019年10月2日			
分野	特許関連	商標関連	意匠関連	
	その他知財関連	エンフォースメント	政府関連	
出典	ブラジル産業財産庁（INPI）	※公的機関による発表	YES	NO
リンク	http://www.inpi.gov.br/noticias/confira-o-passo-a-passo-para-fazer-o-pedido-via-protocolo-de-madri			
タイトル	マドリッドプロトコルを通じた商標出願の手順について			
要約	<p>ブラジルにおけるマドリッドプロトコルの運用開始に伴い、ブラジル産業財産庁（INPI）は国際登録システムを利用した商標登録に関連するINPI内の情報やリンク一覧含む手続きフローチャートを公開した。同様に、10月2日からの手続きの詳細が説明された商標マニュアルの第3版も公開されている。このマニュアルでは、最新の審査指針とともに、共同商標、複数区分商標、マドリッドプロトコル下での商標登録に関する案内が行われる。同マニュアルには、2019年付省令516号にて交付されたINPIの新料金体系も反映されている。</p>			

日付	2019年10月2日			
分野	特許関連	商標関連	意匠関連	
	その他知財関連	エンフォースメント	政府関連	
出典	ブラジル産業財産庁 (INPI)	※公的機関による発表	YES	NO
リンク	http://www.inpi.gov.br/noticias/inpi-lanca-sistema-online-para-pedidos-de-topografia-de-circuito-integrado			
タイトル	回路配置利用権システムをもって、INPI は 100%デジタルに			
要約	<p>ブラジル産業財産庁 (INPI) は 10 月 2 日、回路配置利用権の出願を受け付ける e-Chips の運用を開始した。これに伴い、同庁のサービスは全てインターネット上での利用が可能となった。e-Chip は、2019 年 10 月 30 日付細則第 109 号に伴い、集積回路の回路配置利用権の登録認証書を付与にあたり、決定の迅速化と手続きの簡素化を目的に導入されたもの。e-Chip は、ソフトウェア登録のための e-Software システムに沿った、堅牢かつ自動化が図られた完全オンラインのシステムであり、ICP-Brasil のデジタル署名を用いることで安全性も確保されている。2019 年 9 月までは、INPI への回路配置利用権の登録は紙で行われており、審査には平均 66 日間の時間を要していた。新システムの導入に伴い、出願人が 2007 年付法令第 11,484 号に規定される 6 ヶ月間の秘匿期間を選択しない場合には、審査に要する期間を出願から 3 日程度に短縮できると見込まれている。なお 10 月 2 日以降、紙による出願は受け付けていない。</p>			

日付	2019年10月3日			
分野	特許関連	商標関連	意匠関連	
	その他知財関連	エンフォースメント	政府関連	
出典	ブラジル産業財産庁 (INPI)	※公的機関による発表	YES	NO
リンク	http://www.inpi.gov.br/noticias/inscricoes-abertas-para-a-ultima-edicao-do-curso-de-pi-a-distancia-do-ano			
タイトル	本年最後となる産業財産遠隔講習の申込受付を開始			
要約	<p>ブラジル産業財産庁 (INPI) では、世界知的所有権機関 (WIPO) の協力の下で 2019 年度の第 4 回となる産業財産遠隔総合講習 (DL 101P-BR) を開講するにあたり、2 千名を上限に 10 月 21 日まで受講者を募集している。10 月 22 日～12 月 20 日の間に実施されるもので、75 時間のカリキュラムを通じ、商標・特許・著作権・意匠・地理的表示・不公正な競争・国際条約などのテーマについて、ブラジル法令に沿って理解を深めることができる内容となっている。受講申込は WIPO の遠隔講習プラットフォームから実施可能。</p>			

日付	2019年10月4日			
分野	特許関連	商標関連	意匠関連	
	その他知財関連	エンフォースメント	政府関連	
出典	ブラジル産業財産庁 (INPI)	※公的機関による発表	YES	NO
リンク	http://www.inpi.gov.br/noticias/inscricoes-abertas-para-iii-seminario-sobre-propriedade-intelectual-em-sao-paulo			
タイトル	サンパウロ市で開催される第 3 回産業財産セミナーの申込受付を開始			
要約	<p>11 月 5 日にサンパウロ市内で開催される「第 3 回産業財産セミナー：ブラジルのアジェンダ構築」の参加申込受付が開始された。ブラジルにおける産業財産制度を強化するための戦略について協議するもので、ブラジル産業財産庁 (INPI)、ブラジル工業連盟 (CNI)、世界知的所有権機関 (WIPO) が共催する。セミナーでは、</p>			

	国内・海外の産業財産戦略、ブラジルの著作・産業創作物、国際協定における交渉対象としての産業財産、INPI の最近の取組みの成果に関するパネルディスカッションが予定されている。
--	---

日付	2019年10月4日			
分野	特許関連	商標関連	意匠関連	
	その他知財関連	エンフォースメント	政府関連	
出典	ブラジル産業財産庁 (INPI)	※公的機関による発表	YES	NO
リンク	http://www.inpi.gov.br/noticias/inpi-participa-da-59a-assembleia-geral-da-ompi-em-genebra			
タイトル	INPI、ジュネーブにて第59回WIPO総会に参加			
要約	ブラジル産業財産庁 (INPI) は9月30日～10月4日にかけて、スイス・ジュネーブにて、第59回世界知的所有権機関 (WIPO) 総会に参加した。10月9日まで開催されるこの会合には、WIPO に加盟する192カ国の代表が集まり、産業財産分野の主要テーマに関する協議が行われる。INPI 代表団は会期中、韓国産業財産庁 (KIPO) との覚書を交わしたほか、スペイン特許商標庁 (OEPM) との覚書締結に関する趣意書、フランス産業財産庁 (INPI) とのワークプランに関する覚書を交わした。同時に、欧州特許庁 (EPO)、WIPO、欧州連合産業財産庁 (EUIPO)、イベロアメリカ産業財産プログラム (IBEPI)、ポルトガル語圏諸国コミュニティ (CPLP)、BRICS 諸国代表者らとの会合が持たれた。またラテンアメリカ諸国における産業財産制度の運営にかかる情報共有を推進する Prosur の会合にも参加し、加盟諸国間の PPH パイロット事業の継続に関する合意締結、さらにトリニダード・トバゴの加盟趣意書の受理が行われた。			

日付	2019年10月4日			
分野	特許関連	商標関連	意匠関連	
	その他知財関連	エンフォースメント	政府関連	
出典	サイト Veja	※公的機関による発表	YES	NO
リンク	https://vejasp.abril.com.br/cidades/prefeitura-pirataria-reciclagem-presidios/			
タイトル	サンパウロ市役所、模倣品対策と製品リサイクル活動を強化			

日付	2019年10月6日			
分野	特許関連	商標関連	意匠関連	
	その他知財関連	エンフォースメント	政府関連	
出典	サイト Consultor Jurídico	※公的機関による発表	YES	NO
リンク	http://www.conjur.com.br/2019-out-06/protocolo-registro-internacional-marcas-passa-vigorar			
タイトル	商標の国際登録の新プロトコルが国内で発効			

日付	2019年10月7日			
分野	特許関連	商標関連	意匠関連	
	その他知財関連	エンフォースメント	政府関連	
出典	ブラジル産業財産庁 (INPI)	※公的機関による発表	YES	NO
リンク	http://www.inpi.gov.br/noticias/inpi-mantem-descontos-em-seus-servicos			
タイトル	INPI、サービス利用料の割引制度を維持			
要約	<p>ブラジル産業財産庁 (INPI) は、2014年に定められた料金体系に従った特定利用者向けのサービス利用料割引制度の設定を継続する。連邦政府と経済省生産性・雇用・競争力特別局 (SEPEC) が掲げる、国内事業主の活動を奨励する方針に沿ったもの。この決定は、10月8日付の産業財産官報に公示される決議第251号にて正式に定められる予定。自然人、零細企業、個人零細事業主、小企業、組合、教育・研究機関、非営利団体、公的機関を対象にサービス利用料が60%割引となる。その適用対象であるものの、割引なしの利用料をすでに支払った利用者に対しては差額の払戻しも行なう。</p>			

日付	2019年10月8日			
分野	特許関連	商標関連	意匠関連	
	その他知財関連	エンフォースメント	政府関連	
出典	サイト G1	※公的機関による発表	YES	NO
リンク	https://g1.globo.com/carros/motos/noticia/2019/10/08/honda-cbf-190r-tem-patente-registrada-no-brasil.ghtml			
タイトル	ホンダ CBF 190R の意匠がブラジルで登録される			

日付	2019年10月9日			
分野	特許関連	商標関連	意匠関連	
	その他知財関連	エンフォースメント	政府関連	
出典	ブラジル産業財産庁 (INPI)	※公的機関による発表	YES	NO
リンク	http://www.inpi.gov.br/noticias/brasil-e-dinamarca-assinam-tres-acordos-para-estimular-inovacao			
タイトル	ブラジル、デンマークとイノベーションを促進する3つの協定を締結			
要約	<p>ブラジル産業財産庁 (INPI) とデンマーク特許・商標庁 (DKPTO) は10月7日、デンマーク・コペンハーゲンにて、特許などの産業財産資産の形成とその商用化といったイノベーション活動を促進することを目的とした、3つの協定を締結した。経済省生産性・雇用・競争力特別局 (SEPEC) のカルロス・ダ・コスタ局長によると、今回締結されたデンマークとの協定を通じ、ブラジルにはイノベーションシステムの改善と経済へのプラス効果といった恩恵がもたらされると語った。3つの協定のうち、1つは研究開発・イノベーション活動 (PD&I) を行なう両国の企業間での協力促進策に関するもので、すでにブラジルの複数分野での潜在的な参加企業のマッピングが進められている。2つめは、現行の PPH 事業を拡大するもの。また3つめは、産業財産資産の商用利用を目的としてデンマークが開発した IP Marketplace へのブラジルの参加に関するもの。このプラットフォーム上には、157カ国で出願された商標・特許・意匠約6千件が登録されている。</p>			

日付	2019年10月13日			
分野	特許関連	商標関連	意匠関連	
	その他知財関連	エンフォースメント	政府関連	
出典	サイト UOL	※公的機関による発表	YES	NO
リンク	https://tvefamosos.uol.com.br/noticias/ooops/2019/10/13/crise-no-ppv-operadoras-lancam-guerra-a-pirataria-de-futebol.htm			
タイトル	連邦警察とテレビ局、サッカー関連の Web 上での海賊版行為に宣戦布告			

日付	2019年10月14日			
分野	特許関連	商標関連	意匠関連	
	その他知財関連	エンフォースメント	政府関連	
出典	サイト Consultor Jurídico	※公的機関による発表	YES	NO
リンク	https://www.conjur.com.br/2019-out-14/registro-marca-tridimensional-nao-garante-protecao-irrestrita			
タイトル	立体商標は広範かつ無制限の保護を保証しない			

日付	2019年10月14日			
分野	特許関連	商標関連	意匠関連	
	その他知財関連	エンフォースメント	政府関連	
出典	サイト Consultor Jurídico	※公的機関による発表	YES	NO
リンク	https://www.conjur.com.br/2019-out-14/grupo-jequitit-indenizar-natura-uso-indevidomarcas			
タイトル	Jequiti グループ、商標の不適切な利用に関し Natura 社への賠償を命ぜられる			

日付	2019年10月16日			
分野	特許関連	商標関連	意匠関連	
	その他知財関連	エンフォースメント	政府関連	
出典	ブラジル産業財産庁 (INPI)	※公的機関による発表	YES	NO
リンク	http://www.inpi.gov.br/noticias/inpi-divulga-manual-de-registro-de-software-em-ingles-espanhol			
タイトル	INPI、ソフトウェア登録マニュアルの英語・スペイン語版を公表			
要約	<p>ブラジル産業財産庁 (INPI) は、コンピュータプログラム登録の利用者向けマニュアルのポルトガル語・英語・スペイン語版を公表した。3 カ国語でマニュアルを作成するのは、INPI としては初めて。これらのマニュアルを通じて、INPI はベルナ条約の全加盟国で保護が有効となるソフトウェア登録サービスを、ブラジルでもより身近なものとしていきたい考え。2017 年以来、コンピュータプログラムの登録手続きは e-Software と呼ばれる完全オンラインのシステムを通じて自動的に決定が行われている。システムの導入後は、登録手続きから 7 日以内にポータルサイトから登録証を入手できるようになっている。</p>			

日付	2019年10月16日			
分野	特許関連	商標関連	意匠関連	
	その他知財関連	エンフォースメント	政府関連	
出典	サイト G1	※公的機関による発表	YES	NO
リンク	https://g1.globo.com/sp/sao-paulo/noticia/2019/10/16/policia-civil-faz-operacao-contra-pirataria-em-90-pontos-de-venda-de-sp.ghtml			
タイトル	サンパウロ州文民警察、サンパウロ市内の90ヵ所で模倣品撲滅活動を実施			

日付	2019年10月18日			
分野	特許関連	商標関連	意匠関連	
	その他知財関連	エンフォースメント	政府関連	
出典	ブラジル産業財産庁 (INPI)	※公的機関による発表	YES	NO
リンク	http://www.inpi.gov.br/noticias/workshop-sobre-o-programa-patentes-verdes-sera-no-dia-30-10			
タイトル	グリーン特許プログラムに関するワークショップを10月30日にFIESPで開催			
要約	ブラジル産業財産庁 (INPI) は10月30日、サンパウロ州工業連盟 (FIESP) と EU の Euroclima+プログラムの協力のもと、サンパウロ市内でワークショップ「グリーン特許のプライオリティーグリーン技術の推進における INPI の役割」を開催する。グリーン特許制度は、地球規模の気候変動の対策として貢献することを目的としたもの。特許の付与に要する期間が1年以下となるほか、代替エネルギー・輸送・省エネ・廃棄物管理・農業などの分野の技術のライセンス化が可能となる。同ワークショップは、参加者に新たなグリーン技術の価値を見出してもらうことで、それがブラジルのイノベーションを促進するために社会でどのように活用されるかを理解する一助となる。			

日付	2019年10月21日			
分野	特許関連	商標関連	意匠関連	
	その他知財関連	エンフォースメント	政府関連	
出典	ブラジル産業財産庁 (INPI)	※公的機関による発表	YES	NO
リンク	http://www.inpi.gov.br/noticias/inpi-lanca-ferramentas-para-auxiliar-usuarios-de-patentes			
タイトル	INPI、特許サービス利用者向けの支援ツールを発表			
要約	ブラジル産業財産庁 (INPI) は10月21日、「私の最初の特許」 (Minha Primeira Patente) プラットフォームを発表した。このプラットフォームは、自身の発明を特許として出願することを希望する国内発明者を補助するためのツールとして INPI が開発を進めていたもの。手続き状況のフォロー、維持年金の管理などが可能。			

日付	2019年10月21日			
分野	特許関連	商標関連	意匠関連	
	その他知財関連	エンフォースメント	政府関連	
出典	サイト G1	※公的機関による発表	YES	NO
リンク	https://g1.globo.com/pa/santarem-regiao/noticia/2019/10/21/workshop-redacao-de-patentes-em-santarem-reforca-conhecimento-em-propriedade-intelectual.ghtml			
タイトル	サンタレン市にて産業財産に関する理解を深める特許文書作成ワークショップを開催			

日付	2019年10月22日			
分野	特許関連	商標関連	意匠関連	
	その他知財関連	エンフォースメント	政府関連	
出典	ブラジル産業財産庁 (INPI)	※公的機関による発表	YES	NO
リンク	http://www.inpi.gov.br/noticias/inpi-unifica-regras-do-pph-e-expande-projeto-para-todos-os-campos-tecnologicos			
タイトル	INPI、PPHの規則を統一し全技術分野に実施対象を拡大			
要約	<p>ブラジル産業財産庁 (INPI) のクラウジオ・ヴィラール・フルタード長官らは、10月18日、サンパウロ市内にて、PPH協定の規則を統一し、実施対象の全技術分野への拡大を規定した決議への署名を行なった。署名式には、経済省生産性・雇用・競争力特別局のカルロス・ダ・コスタ局長も出席。同決議は10月22日付の産業財産官報 (RPI) にて公示され、12月1日に発効する。今回の変更は、手続きの簡素化に加えて PPH 協定の効果が十分に発揮されるようにすることを目的としたもの。2019年に PPH 協定を通じてブラジル国内で審査された特許は、平均8ヶ月程度で付与されており、場合によっては1ヶ月で認められたケースもある。またブラジルが中国、デンマーク、米国、欧州、日本、英国、Prosur 諸国と結ぶ PPH 協定では、出願件数の上限や対象となる技術分野がそれぞれ規定されていたが、本決議により、1出願者あたりの1ヶ月の出願数上限を1件とするほか、PPH毎に年間400件の受付を上限とし、また技術分野を全分野に拡大することによる規則の統一化が図られた。</p>			

日付	2019年10月22日			
分野	特許関連	商標関連	意匠関連	
	その他知財関連	エンフォースメント	政府関連	
出典	ブラジル産業財産庁 (INPI)	※公的機関による発表	YES	NO
リンク	http://www.inpi.gov.br/noticias/rpi-2546-de-marcas-traz-os-primeiros-despachos-do-protocolo-de-madri			
タイトル	INPI、マドリッドプロトコルを通じた最初の国際出願を認証			
要約	<p>ブラジル産業財産庁 (INPI) は10月22日、ブラジルにおけるマドリッドプロトコルの運用開始後初めてとなる商標出願を認証した。これらは世界知的所有権機関 (WIPO) にて受理された。全ての出願について20日以内で認証が行われた。これは INPI に対して国際出願が申請された時点から起算して2ヶ月以内としている規定期間の3分の1にあたる。また同日に発行された産業財産官報 (RPI) 第2546号では、マドリッドプロトコルの認証審査の間に確認された数件の不整合性に関して公示が掲載された。この認証審査は、本国官庁としての INPI が実施する新たな業務であり、WIPO 国際事務局に対する国際出願の電子送信などが含まれる。RPI 上でも、マドリッドプロトコルの章が新たに加えられている。</p>			

日付	2019年10月23日			
分野	特許関連	商標関連	意匠関連	
	その他知財関連	エンフォースメント	政府関連	
出典	サイト Folha de São Paulo	※公的機関による発表	YES	NO
リンク	https://www1.folha.uol.com.br/cotidiano/2019/10/gilead-contesta-acusacao-de-abuso-de-patente-de-remedio-para-hepatite-c.shtml			
タイトル	Gilead 社、C型肝炎治療薬の特許の濫用に関する提訴に反論			

日付	2019年10月23日			
分野	特許関連	商標関連	意匠関連	
	その他知財関連	エンフォースメント	政府関連	
出典	サイト EBC	※公的機関による発表	YES	NO
リンク	http://radioagencianacional.ebc.com.br/economia/audio/2019-10/encontro-nacional-no-rio-debate-estrategias-contra-pirataria-e-o-contrabando			
タイトル	リオデジャネイロ州にて、模倣品と密売行為に対する対策について協議			

日付	2019年10月24日			
分野	特許関連	商標関連	意匠関連	
	その他知財関連	エンフォースメント	政府関連	
出典	連邦上院議会	※公的機関による発表	YES	NO
リンク	https://www12.senado.leg.br/noticias/materias/2019/10/24/cre-aprova-acordo-do-brasil-com-a-uniao-europeia-para-combater-crime-organizado			
タイトル	外交委員会、組織犯罪の撲滅を目的とした EU・ブラジル間の協定を承認			
要約	連邦上院議会の外交委員会（CRE）は 10 月 24 日、ブラジル連邦警察と欧州警察（Europol）間における協力を規定した、ブラジル・EU 間の協定に関する 2019 年付立法府法案第 633 号を承認した。この協定は、両機関の間で戦略的情報や活動・技術上の交流の実施方法に関する詳細な規則を定めたもの。犯罪捜査、戦略交流・分析、特殊知識、現況報告面での支援に加えて、麻薬取引、資金洗浄、核・放射性物質に関連する犯罪、密入国あっせん、人身売買、盗難車両、殺人、臓器・皮膚取引、誘拐、詐欺、模倣品、支払方法の偽造、サイバー犯罪、汚職、銃器・爆発物の取引、生物取引、ホルモン剤の違法取引、環境犯罪といった重度犯罪の撲滅におけるブラジル・EU 間の協力も含まれている。			

日付	2019年10月28日			
分野	特許関連	商標関連	意匠関連	
	その他知財関連	エンフォースメント	政府関連	
出典	サイト Isto É	※公的機関による発表	YES	NO
リンク	https://istoe.com.br/fortaleza-lanca-camisa-popular-a-r-5990-para-combater-pirataria/			
タイトル	フォルタレーザ、模倣品対策として 59.90 レアルの廉価版ユニフォームを発売			

日付	2019年10月31日			
分野	特許関連	商標関連	意匠関連	
	その他知財関連	エンフォースメント	政府関連	
出典	ブラジル産業財産庁（INPI）	※公的機関による発表	YES	NO
リンク	http://www.inpi.gov.br/noticias/examinadores-de-patentes-debatem-novas-tecnologias-em-saude			
タイトル	審査官らが医療分野の新技术に関し協議			
要約	ブラジル産業財産庁（INPI）は 10 月 30・31 日の両日、医療分野の特許審査官向けに「医療分野の新技术—現行モデルと将来の展望」と題した第 2 回となる講習会を実施した。研究製薬産業協会（Interfarma）が支援した本イベントには、ブラジル循環器学会、リオグランジドスル州国際・連邦渉外局、ブラジル国内の医療分野の大学・企業から招かれた講師が参加。製薬業界における産業財産の重要性、バイオ			

	医薬品開発、細胞療法及び遺伝子療法、ブラジルにおける製薬分野のイノベーションについて話し合われた。
--	---

日付	2019年10月31日			
分野	特許関連	商標関連	意匠関連	
	その他知財関連	エンフォースメント	政府関連	
出典	ブラジル産業財産庁 (INPI)	※公的機関による発表	YES	NO
リンク	http://www.inpi.gov.br/noticias/inpi-e-ompi-treinam-novos-tutores-de-ensino-a-distancia			
タイトル	INPI、WIPO と遠隔講習における新たなチューターを養成			
要約	ブラジル産業財産庁 (INPI) と世界知的所有権機関 (WIPO) は 10 月 29～31 日にかけて、リオデジャネイロ市内にて、遠隔講習における新たなチューターを養成するための講座を開催した。この講習は、その大部分が INPI 及び市民権省の職員からなるチューター並びに運営担当者 24 名を対象に行われた。産業財産分野の人材育成活動における INPI・WIPO 間の協力活動の一環で実施されるもので、ブラジルにおける産業財産分野の教育活動の拡大・実効性の改善を目的として実施されている。			

ブラジル知的財産ニュース（月報）はブラジルの知的財産に関する最新状況を日本の皆様にお伝えするため無料でお配りしています。なお、新聞社等の著作権に触れるおそれがありますので、公的機関以外の記事等の要約は掲載しておりません。予めご了承ください。

ご意見・ご質問・ご感想がございましたら、下記までご連絡下さい。

(独)日本貿易振興機構 JETRO サンパウロ事務所 知的財産権部

Alameda Santos, 771 Primeiro Andar, Jardim Paulista, CEP 01419-001, São Paulo -SP, BRASIL

TEL: +55-11-3141-0788, FAX: +55-11-3253-3351

E-MAIL: SAO_ipr@jetro.go.jp

発行人：JETRO サンパウロ事務所 知的財産権部（特許庁委託事業）

免責事項：要約結果は出典原文の意図から相違が生じ得ます。JETRO はご提供する情報をできる限り正確にするよう努力しておりますが、正確性の確認・採否は皆様の責任と判断で行ってください。本文を通じて皆様に提供した情報により不利益を被る事態が生じたとしても、JETRO はその責任を負いません。